

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Рязанский государственный университет  
имени С.А. Есенина»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
ДИСЦИПЛИНЫ  
«ГЛОБАЛЬНЫЙ ПОДХОД К ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ КУЛЬТУР»**

Уровень основной образовательной программы: магистратура

Направление подготовки: **45.04.01 Филология**

Направленность (профиль): Теория и практика межкультурной коммуникации

Форма обучения: **очно-заочная**

Срок освоения ОПОП: **нормативный – 2,5 года**

Факультет: **институт иностранных языков**

**Кафедра:** восточных языков и методики их преподавания

Рязань, 2020

# ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

## 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Глобальный подход к взаимодействию культур» являются:

- формирование научно исследовательской компетенции филолога в сфере анализа взаимосвязи языка и культуры, поиска и научного объяснения культуро-специфических явлений языка;
- получение знаний о наиболее актуальных направлениях глобального образования;
- овладение основными методами исследований, позволяющих изучить взаимосвязь языка и культуры;
- формирование межкультурной коммуникативной компетенции

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры

2.1. Дисциплина «Глобальный подход к взаимодействию культур» относится к вариативной части блока Б1 (Дисциплины и модули).

2.2. Для освоения дисциплины магистранты используют знания, умения, навыки, сформированные предшествующими дисциплинами:

### Сравнительная типология иностранного и русского языков

**знания:** базовых понятий типологии (языковой тип, лингвистическая универсалия, язык-эталон и др.), существенных признаков языков различных типов (флективных, агглютинативных, изолирующих, полисинтетических);

**умения:** выявлять наиболее существенные типологические характеристики иностранного и русского языков; систематизировать изученный ранее материал (практическая и теоретическая фонетика, лексикология, практическая и теоретическая грамматика) и отбирать нужную информацию в целях выделения общих и различных черт на всех уровнях языковой системы русского и иностранного языков; предвидеть возможные трудности, вытекающие из типологических особенностей иностранного языка в процессе его преподавания (языковая интерференция);

**владения:** навыками типологического анализа языкового материала; средствами компенсации для передачи специфических структур одного языка средствами другого.

### Введение в теорию межкультурной коммуникации

**знания:** понятийного аппарата дисциплины «Межкультурная коммуникация»; **умения:** преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения;

• **владения:** основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения при межкультурных контактах.

### Лексикология

**знания:** основных лексических и словообразовательных явлений, их взаимодействия и закономерностей функционирования;

**умения:** вычленять наиболее существенные черты лексической системы языка;

**владения:** навыками первичного семантического анализа языкового материала, методиками установления системных отношений слов на лексическом уровне.

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

- Национально-культурная специфика разговорной экспрессивно-оценочной лексики в странах изучаемых ИЯ;
- Современные направления в лингвистике
- Литература стран изучаемых языков как вечное свидетельство межкультурных связей;
- Межкультурная коммуникация как объект взаимодействия народов.

Кроме того, полученные знания по данной дисциплине студент может в дальнейшем использовать при написании выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации) по любому аспекту лингвистики/филологии (Б.3), а также для продолжения обучения в аспирантуре по профилю получаемого образования.

### **2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы**

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

| № п/п | Индекс компетенции | Содержание компетенции   | В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:  |   |  |
|-------|--------------------|--|---|---|--|
|       |                    |  | знать<br>4  | уметь<br>5  | владеть<br>6   |
| 1     | 2                  | 3  | 4   | 5   | 6  |
| 1.    | ОК-2               | готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения                                       | Знать основные подходы к в рамках теории глобального образования, объясняющие взаимодействие языка и культуры             | Анализировать различные точки зрения, выявлять возможные перспективы их применения и развития<br>Прогнозировать развитие межкультурного общения в зависимости от особенностей взаимодействующих культур | Способностью преодолевать барьеры в межкультурной коммуникации                         |
| 2.    | ОПК - 2            | владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации | Основные характеристики эффективной межкультурной коммуникации  | Объяснять причины возможных коммуникативных неудач в межкультурном общении  | Коммуникативными стратегиями, устанавливающими взаимопонимание в межкультурном общении |
| 3.    | ПК-2               | владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности               | Основные направления философии образования и лингвистической науки, связанные с изучением взаимодействия языка и культуры | Применять этнографический, и др. методы на практике для анализа дискурса  | Методами лингвистического и педагогического исследования                               |

## 2.5. Карта компетенций дисциплины

| КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ  |  |   |  |                           |  |
|---|--|---|--|---------------------------|--|
| «Глобальный подход к взаимодействию культур»  |  |   |  |                           |  |
| Цели изучения дисциплины:   |  |   |  |                           |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• формирование научно исследовательской компетенции филолога в сфере анализа взаимосвязи языка и культуры, поиска и научного объяснения культуро-специфических явлений языка;</li> <li>• получение знаний о наиболее актуальных направлениях глобального образования;</li> <li>• овладение основными методами исследований, позволяющих изучить взаимосвязь языка и культуры;</li> <li>• формирование межкультурной коммуникативной компетенции</li> </ul> |  |   |  |                           |  |
| В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие   |  |   |  |                           |  |
| Общекультурные компетенции  |  |   |  |                           |  |
| КОМПЕТЕНЦИИ   |  | Перечень компонентов  | Технология формирования  | Форма оценочного средства | Уровни освоения компетенции  |
| ИНДЕКС  | ФОРМУЛИРОВКА   |   |  |                           |  |
| ОК-2  | готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения | <b>Знать</b> основные подходы в рамках сравнительной типологии, объясняющие многообразие языков в мире<br><b>Уметь</b> Анализировать различные точки зрения, выявлять возможные перспективы их применения и развития<br>Прогнозировать развитие сравнительной типологии в | Традиционные и интерактивные лекции. Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу. Интерактивные формы («Пресс-конференция», «Пересечение тем», «Резюме тем»).<br>Защита электронного реферата-презентации. | Зачет.                    | <b>Пороговый уровень</b><br><b>имеет представление</b> о понятиях "лингвистическая универсалия" и «тип»<br><b>понимает</b> место сравнительной типологии в изучении взаимодействия языка и культуры;<br><b>знает</b> основные труды в области сравнительной типологии;<br><b>умеет</b> оценивать роль новых знаний, навыков и компетенций в образовательной, профессиональной деятельности;<br><b>владеет</b> основными методами и средствами познания.<br><br><b>Повышенный уровень</b><br><b>владеет</b> общенаучными методами познания и <b>способен применять</b> методологию научного познания при изучении языкового материала<br><b>знает</b> особенности сравнительного подхода к изучению языка и культуры, его возможности и ограничения.<br><b>осознает</b> роль сравнительного подхода в выработке научно-мировоззрения и повышении своего профессионального уровня; |

|                                     |  |   |   |                           |   |
|-------------------------------------|--|---|---|---------------------------|---|
|                                     |  | зависимости от особенностей взаимодействия культур<br><b>Владеть</b><br>Способностью преодолевать барьеры в межкультурной коммуникации  |   |                           | адекватно <b>использует</b> приемы систематизации, сравнения, обобщения, наглядной репрезентации и пр.  |
| <b>Профессиональные компетенции</b> |  |   |   |                           |   |
| <b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>                  |  | Перечень компонентов  | Технология формирования   | Форма оценочного средства | Уровни освоения компетенции   |
| <b>ИНДЕКС</b>                       | <b>ФОРМУЛИРОВКА</b>  |   |   |                           |   |
| ОПК - 2                             | владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации | <b>Знать</b> Основные характеристики эффективной межкультурной коммуникации<br><b>Уметь</b> Объяснять причины возможных коммуникативных неудач в межкультурном общении<br><b>Владеть</b> Коммуникативными стратегиями, устанавливающими взаимопонимание в межкультурном общении | Подготовка к семинарам.<br>Подготовка к устному докладу.<br>Защита электронного реферата-презентации. | зачет                     | <b>Пороговый уровень</b><br><b>Знает</b> основные теории глобального образования в области изучения взаимосвязи языка и культуры: Р. Хенви, С. Тинг-Туми, Р. Сколлон и С. Вонг-Сколлон и др.<br><b>Умеет</b> преодолевать стереотипы в отношении других культур<br><b>Владеет</b> социо-прагматическими методами анализа коммуникативной ситуации<br><b>Повышенный уровень</b><br><b>владеет</b> кросс-культурной грамотностью<br><b>умеет</b> выстраивать общение в соответствии с принятыми в данной культуре традициями<br><b>осуществляет</b> отбор материала для анализа в соответствии с поставленными задачами |
| ПК - 2                              | Владение навыками квалифицированного анализа,  | <b>Знать</b> Основные направления сравнительной типологии<br><b>Уметь</b>   | Традиционные и интерактивные лекции.<br>Выступление на семинаре.<br>Подготовка к устному              | зачет                     | <b>Пороговый уровень</b><br><b>Знает</b> основные составляющие процесса межкультурной коммуникации;<br><b>Умеет</b> определять практические и коммуникативные цели дискурса в соответствии с социокультурным контекстом;  |

|  |  |  |   |  |  |
|--|--|--|---|--|--|
|  | оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | Применять методы сравнительной типологии на практике для анализа языкового материала<br><b>Владеть</b> Способностью определять эффективные пути анализа межъязыковых явлений | докладу. Интерактивные формы («Пресс-конференция», «Пересечение тем», «Резюме темы»). Защита электронного реферата-презентации. |  | <b>Владет</b> способностью определять эффективные пути анализа межъязыковых явлений<br><b>Повышенный уровень</b><br><b>Знает</b> барьеры в межкультурной коммуникации<br><b>умеет</b> анализировать влияние особенностей культур на концептуальную структуру высказывания; привлекает данные разных отраслей лингвистики и философии глобального образования для выявления культуро-специфических особенностей построения разных типов дискурса<br><b>проявляет</b> творчество и креативность в процессе создания высказывания в ситуации межкультурного общения |
|--|--|--|---|--|--|

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы   | Всего часов  | Семестр № 2  |
|--|--------------|--------------|
| Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)    | <b>16</b>    | <b>16</b>    |
| <b>В том числе:</b>  |              |              |
| Лекции (Л)   | <b>8</b>     | <b>8</b>     |
| Семинары (С)   | <b>8</b>     | <b>8</b>     |
| Самостоятельная работа студента (всего)  | <b>56</b>    | <b>56</b>    |
| <b>В том числе:</b>  |              |              |
| <i>СРС в семестре:</i>   | <b>46</b>    | <b>46</b>    |
| Подготовка к устному собеседованию по теоретическим разделам на семинарских занятиях | <b>26</b>    | <b>26</b>    |
| Подготовка к тестированию  | <b>4</b>     | <b>4</b>     |
| Подготовка индивидуальных докладов по обсуждаемой тематике                           | <b>8</b>     | <b>8</b>     |
| Подготовка электронных презентаций   | <b>8</b>     | <b>8</b>     |
| <i>СРС в период сессии</i>   | <b>10</b>    | <b>10</b>    |
| Подготовка к зачету  | <b>10</b>    | <b>10</b>    |
| Вид промежуточной аттестации: зачет (2 с.)   |              |              |
| <b>ИТОГО: общая трудоемкость</b>   | <b>72</b>    | <b>72</b>    |
|  | <b>23.е.</b> | <b>23.е.</b> |
|  |              |              |

В приложении к диплому итоговая оценка по дисциплине (модулю), изучаемой в течение нескольких семестров, указывается:

- а) средняя оценка за все семестры изучения дисциплины
- б) оценка за семестр № 2.

## 2. Содержание дисциплины

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

| № семестра | № раздела | Наименование раздела дисциплины                           | Содержание раздела в дидактических единицах                              |
|------------|-----------|---|--|
| 2          | 1         | Глобализация как объективный фактор современного развития | Теория глобального общества Р.Хенви.                                     |
| 2          | 2.        | Кросс-культурная грамотность как одно                     | Определение кросс-культурной грамотности и межкультурной коммуникативной |



|   |    |  |  |
|---|----|--|--|
|   |    | из измерений глобализации.                               | компетенции, их составляющие. Роль фоновых знаний и системы ожиданий   |
| 2 | 3. | Основные проблемы взаимодействия культур                 | Этноцентризм, стереотипы и предубеждения. Толерантность. Мультикультурализм. Проблема терроризма и противодействие ему.  |
| 2 | 4. | Культурная картина мира и ее составляющие                | Определение культурной картины мира, ее соотношение с концептуальной и языковой картинами мира. Культурные концепты как отражение культурных ценностей. Метод концептуального анализа как способ исследования культурной картины мира. |
| 2 | 5. | Культурная картина мира страны изучаемого языка (1 ИЯ)   | Основные культурные ценности Японии (Китая) и их географическая и историческая обусловленность. Ключевые концепты японской (китайской) культуры.   |
| 2 | 6. | Культурные картины мира стран изучаемого языка (2 ИЯ)    | Основные культурные ценности Британии (США) и их географическая и историческая обусловленность. Ключевые концепты британской (американской) культуры.  |
| 2 | 7  | Информационное общество как фактор глобализации культуры | Компьютерные технологии в современном обществе. Всемирная паутина. Преимущества и опасность Интернета. Информационная безопасность.  |
| 2 | 8  | Культурный шок и способы его преодоления.                | Стадии культурного шока. Способы преодоления культурного шока. Обратный культурный шок.  |

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

| № семестра | № раздела | Наименование раздела дисциплины                                  | виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах) |    |     |       | Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)   |
|------------|-----------|--|---|----|-----|-------|--|
|            |           |  | Л   | С  | СРС | всего |  |
| 1.         | 2.        | 3.   | 4.  | 5. | 6.  | 7.    | 8.   |
| 2          | 1         | Глобализация как объективный фактор современного развития        | 1   | 1  | 7   | 9     | 1-2 нед:<br>Индивидуальное собеседование   |
| 2          | 2         | Кросс-культурная грамотность как одно из измерений глобализации. | 1   | 1  | 7   | 9     | 3-4 нед:<br>подготовка докладов, индивидуальное собеседование  |
| 2          | 3         | Основные проблемы взаимодействия культур                         | 1   | 1  | 7   | 9     | 5-6 нед:<br>подготовка электронных презентаций (по выбору студента), индивидуальное собеседование, тестирование. |
| 2          | 4         | Культурная картина мира и  | 1   | 1  | 7   | 9     | 7-8 нед:   |

|   |   |  |   |   |    |    |   |
|---|---|--|---|---|----|----|---|
|   |   | ее составляющие  |   |   |    |    | подготовка докладов, индивидуальное собеседование   |
| 2 | 5 | Культурная картина мира страны изучаемого языка (1 ИЯ)   | 1 | 1 | 7  | 9  | 9-10 нед.: подготовка электронных презентаций (по выбору студента), индивидуальное собеседование, тестирование. |
| 2 | 6 | Культурные картины мира стран изучаемого языка (2 ИЯ)    | 1 | 1 | 7  | 9  | 11-12 нед.: индивидуальное собеседование, подготовка докладов, итоговый тест.                                   |
| 2 | 7 | Информационное общество как фактор глобализации культуры | 1 | 1 | 7  | 9  | 13-14 нед. индивидуальное собеседование, подготовка докладов  |
| 2 | 8 | Культурный шок и способы его преодоления.                | 1 | 1 | 7  | 9  | 15-16 нед. Индивидуальное собеседование, анализ текста  |
|   |   |  |   |   |    |    |   |
|   |   | <b>ИТОГО 2 сем.</b>                                      | 8 | 8 | 56 | 72 | Зачет   |

2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.

2.4. Курсовые работы не предусмотрены.

### 3. Самостоятельная работа студента

#### Виды СРС

| № семестра | № раздела | Наименование раздела дисциплины                                  | Виды СРС  | Всего часов      |
|------------|-----------|--|---|------------------|
| 1          | 2         | 3  | 4   | 5                |
| 2          | 1         | Глобализация как объективный фактор современного развития        | 1. Подготовка к индивидуальному собеседованию<br>2. Подготовка к зачету.  | 6<br>1           |
| 2          | 2.        | Кросс-культурная грамотность как одно из измерений глобализации. | 1. Подготовка к индивидуальному собеседованию<br>2. Подготовка доклада по изучаемой тематике<br>3. Подготовка к зачету.                         | 4<br>2<br>1      |
| 2          | 3.        | Основные проблемы взаимодействия культур                         | 1. Подготовка реферата-презентации<br>2. Подготовка к индивидуальному собеседованию<br>3. Подготовка к тестированию.<br>4. Подготовка к зачету. | 2<br>2<br>2<br>1 |
| 2          | 4.        | Культурная картина   | 1. Подготовка к индивидуальному   | 5                |

|   |    |  |  |                  |
|---|----|--|--|------------------|
|   |    | мира и ее составляющие                                   | собеседованию,<br>2. Подготовка к зачету.  | 2                |
| 2 | 5. | Культурная картина мира страны изучаемого языка (1 ИЯ)   | 1. Подготовка к индивидуальному собеседованию<br>2. Подготовка реферата-презентации<br>3. Подготовка к зачету.                                 | 3<br>3<br>1      |
| 2 | 6. | Культурные картины мира стран изучаемого языка (2 ИЯ)    | 1. Внеаудиторное чтение<br>2. Подготовка к индивидуальному собеседованию.<br>3. Подготовка к зачету.   | 4<br>2<br>1      |
| 2 | 7  | Информационное общество как фактор глобализации культуры | 1. Подготовка к индивидуальному собеседованию<br>2. Подготовка к тестированию.<br>3. Подготовка реферата-презентации<br>4. Подготовка к зачету | 2<br>2<br>2<br>1 |
| 2 | 8  | Культурный шок и способы его преодоления.                | 1. Подготовка к индивидуальному собеседованию<br>2. Подготовка к зачету  | 5<br>2           |
|   |    | <b>ИТОГО</b> семестре                                    |  | <b>56</b>        |

### 3.2. График работы студента

семестр 2

| Форма оценочного средства                          | Усл. обозначение | Номер недели |    |    |    |    |    |     |     |    |    |    |    |     |    |     |    |  |  |
|--|------------------|--------------|----|----|----|----|----|-----|-----|----|----|----|----|-----|----|-----|----|--|--|
|  |                  | 1            | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7   | 8   | 9  | 10 | 11 | 12 | 13  | 14 | 15  | 16 |  |  |
| Собеседование                                      | Сб               | Сб           | Сб | Сб | Сб | Сб | Сб | Сб  | Сб  | Сб | Сб | Сб | Сб | Сб  | Сб | Сб  | Сб |  |  |
| Внеаудиторное чтение                               | Вч               | Вч           | Вч | Вч | Вч | Вч | Вч | Вч  | Вч  | Вч | Вч | Вч | Вч | Вч  | Вч | Вч  | Вч |  |  |
| Тестирование письменное                            | Тсп              |              |    |    |    |    |    |     | Тсп |    |    |    |    | Тсп |    |     |    |  |  |
| Реферат (защита электронного реферата-презентации) | Реф              |              |    |    |    |    |    | Реф |     |    |    |    |    |     |    | Реф |    |  |  |
| Устный доклад                                      | УД               |              |    |    | УД |    |    |     |     |    | УД |    |    |     |    |     |    |  |  |

### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы студентов по дисциплине «Глобальный подход к взаимодействию культур»

|  |            |  |          |   |
|--|------------|--|----------|---|
| Опыт создания модели процесса коммуникации для ситуаций межкультурного общения. <i>Статья.</i>                         | Шейна И.М. | Вестник ПГЛУ. Пятигорск: Изд-во ПГЛУ. 2009. № 3.                               | Тема 1   | Библиотека Института иностранных языков РГУ |
| 2. Языковая концептуализация как результат упорядочения лингвистического и экстралингвистического опыта. <i>Статья</i> | Шейна И.М. | Педагогическое образование и наука. Научно-методический журнал. М., 2012. № 4. | Темы 2-3 | Библиотека Института иностранных языков РГУ |

|  |            |  |          |   |
|--|------------|--|----------|---|
| Дискурсивный модуль как средство объективации внутриконтентуальных и межконтентуальных связей.<br><i>Статья.</i> | Шейна И.М. | Российский научный журнал. 2012. № 5 (30).                   | Темы 7-8 | Библиотека Института иностранных языков РГУ |
| Единицы и способы языковой концептуализации.<br><i>Статья.</i>   | Шейна И.М. | Российский научный журнал. 2012. № 5 (30).                   | Тема 3   | Библиотека Института иностранных языков РГУ |
| Прототипическая модель официально-делового дискурса<br><i>Статья</i>   | Шейна И.М. | Вестник Орловского государственного университета. 2013. № 2. | Темы 5-6 | Библиотека Института иностранных языков РГУ |
| Русские заимствования в языке эскимосов Аляски<br><i>Статья</i>  | Шейна И.М. | Иностранные языки в высшей школе, Рязань, 2014, №1           | Тема 4   | Библиотека Института иностранных языков РГУ |
| Дискурсивная модель жанра «деловое письмо»<br><i>Статья</i>  | Шейна И.М. | Иностранные языки в высшей школе, г. Рязань, 2013, №4        | Темы 6-8 | Библиотека Института иностранных языков РГУ |

**Для самостоятельной работы студентов могут быть использованы презентации лекций (электронный резерв кафедры)**

### **3.1. Контрольные работы/рефераты.**

Темы рефератов:

Культура Японии (Китая) как культура высокого контекста.

Проблемы глобализации в межкультурных отношениях.

Рекомендации по написанию реферата:

Реферат должен состоять из оглавления, введения, основной части, заключения и списка литературы.

Во введении указывается цель реферата, актуальность темы, ее значение для изучения истории филологии, методологические основы изучения темы. Объем – 1-1,5 страницы. В основной части представлен аналитический обзор литературы по теме (от 5 до 10 источников), проводится сопоставление точек зрения, существующих по теме, выявляется общее и отличное, делаются выводы относительно основных трактовок темы в языкознании. Объем – 10-15 страниц. В заключении обобщаются основные подходы к проблеме и делаются общие выводы, касающиеся значения данной проблемы для изучения языка.

#### 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

##### 4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по учебной дисциплине (модулю)

#### 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

##### 5.1. Основная литература

| №  | Наименование  | Автор(ы)   | Год и место издания      | Используется при изучении разделов | Семестр | Кол-во экземпляров |            |
|----|---|--|--------------------------|------------------------------------|---------|--------------------|------------|
|    |   |  |                          |                                    |         | в библиотеке       | на кафедре |
| 1. | Global Perspective as a Vehicle for Education                     | J. Kolker, V.Kriuchrov, A. Liferov, E. Sheina, E. Ustinova | Moscow, 2005             | 1-8                                |         |                    | 5          |
| 1. | Лингвистические предпосылки успешности межкультурной коммуникации | Шейна И.М  | М.: Научная книга, 2009. | 1-8                                | 9       | 20                 | 2          |
| 2. | Современные проблемы науки о языке.                               | Алефиренко Н.Ф.  | М.: Флинта; Наука, 2009  | 3-7                                | 9       | 5                  | 1          |
| 3. | Язык и межкультурная коммуникация                                 | Тер-Минасова С.Г.  | М.: СЛОВО, 2008.         | 2-5, 8                             | 9       | 2                  | 1          |

##### 5.2. Дополнительная литература

| №  | Наименование                               | Автор(ы)       | Год и место издания      | Используется при изучении разделов | Семестр | Кол-во экземпляров |            |
|----|--|----------------|--------------------------|------------------------------------|---------|--------------------|------------|
|    |  |                |                          |                                    |         | в библиотеке       | на кафедре |
| 1. | Социальная лингвистика.                    | Мечковская Н.Б | М.:Аспект-Пресс, 1994.   | 8                                  | 9       | 10                 | 1          |
| 2. | Введение в когнитивную лингвистику         | Маслова В.А    | М.: ТетраСистемс, 2005   | 2.3                                | 9       | 10                 | 1          |
| 3. | Действительность. Текст. Дискурс.          | Прохоров Ю.Е.  | М.: Флинта; Наука, 2006. | 7.8                                | 9       | 1                  | -          |
| 4. | Основы научных исследований в лингвистике. | Арнольд И.В.   | М.:ВШ, 2005(и др. изд.). | 1.8                                | 9       | 20                 | 1          |
| 5. | Теория текста.                             | Земская Ю.Н. и | М, Флинта-               | 7                                  | 9       | -                  | 1          |

|    |   |               |                           |     |   |   |   |
|----|---|---------------|---------------------------|-----|---|---|---|
|    |   | др.           | Наука, 2010.              |     |   |   |   |
| 6. | Введение в теорию дискурса  | Кашкин Б.В.   | М.:Восточная книга, 2010. | 7,8 | 9 | - | 1 |
| 7. | Современная американская лингвистика: фундаментальные исследования. | Сборник       | М.: МГУ, 2002             | 1-8 | 9 | - | 1 |
| 8. | Лингвокультурное сознание русской языковой личности                 | Караулов Ю.Н. | М.: Азбуковник, 2009.     | 1-8 | 9 | 1 | - |

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа <http://www.book.ru> (Дата обращения 15.04.18)
2. EastView [Электронный ресурс] : [база данных] : – Доступ к полным статей научных журналов из сети РГУ имени С.А. Есенина. - Режим доступа <http://dlib.eastview.com>. (Дата обращения 15.04.18)
3. Moodle [Электронный ресурс] : дистанционная среда обучения / Ряз.гос. ун-т - Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С.А. Есенина из любой точки, имеющей выход в Интернет Режим доступа <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2>. (Дата обращения 25.12.17)
4. Znanium [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа <http://znaniium.com> (Дата обращения 15.11.17)
5. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа <http://www.biblioclub.ru>. (Дата обращения 15.04.18)
6. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт: Рос.гос. б-ка – Москва: Рос.гос. б-ка, 2003. Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С.А. Есенина - Режим доступа <http://diss.rsl.ru>. (Дата обращения 15.04.18)
7. ЮРАЙТ [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа <http://www.biblio-online.ru>. (Дата обращения 15.04.18)

#### 1. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

3. eLIBRARY.RU[Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Доступ к полным текстам. - Режим доступа:<http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный. (Дата обращения 15.04.18)
4. КиберЛенинка[Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Доступ к полным текстам. - Режим доступа:<http://cyberleninka.ru/>, свободный. (Дата обращения 15.04.18)
5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. Режим доступа:<http://window.edu.ru/>, свободный. (Дата обращения 15.04.18)



6. Информационно-коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс] : система федеральных образовательных порталов. - Режим доступа:<http://www.ict.edu.ru/>, свободный. (Дата обращения 15.04.18)
7. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа:<http://www.school.edu.ru/>, свободный. (Дата обращения 15.04.18)
8. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс] : Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - Режим доступа:<http://www.fcior.edu.ru/>, свободный. (Дата обращения 15.04.18)

## 6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

### 6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:

Стандартно оборудованные лекционные аудитории для проведения интерактивных занятий: видеопроектор, экран настенный, ноутбук или оборудованная аудитория для демонстрации презентаций в программе PowerPoint.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

-ноутбук или оборудованная аудитория для демонстрации презентаций в программе Powerpoint (отдельные занятия по итогам самостоятельной работы студентов).

-компьютерный класс (отдельные занятия по выполнению компьютерных тестов)

### 6.3. Требования к обеспечению самостоятельной работы:

Библиотека университета и института иностранных языков (книжный фонд, возможность выхода в интернет).

## 7. Образовательные технологии

Объем аудиторных занятий всего – 32 час., в т.ч. Л – 16 час., С – 16 час.  
Интерактивных занятий: Л - 6 ч., С – 16 ч.

| № семестра | № недели | Наименование раздела дисциплины                           | Виды ауд. занятий | Формы проведения интерактивных занятий (в часах)  |      | Особенности проведения интерактивных занятий |
|------------|----------|---|-------------------|---|------|--|
| 1          | 2        | 3   | 4                 | 5   | 6    | 6  |
|            |          |   |                   | формы   | часы |  |
| 9          | 1        | Глобализация как объективный фактор современного развития | Л, С              | Лекция-презентация, Защита электронного реферата- | 1    | Групповое                                    |

|              |   |  |      |  |          |                |
|--------------|---|--|------|--|----------|----------------|
|              |   |  |      | презентации  |          |                |
| 9            | 2 | Кросс-культурная грамотность как одно из измерений глобализации. | Л, С | Лекция-презентация, Резюме темы                                  | 1        | Групповое      |
| 9            | 3 | Основные проблемы взаимодействия культур                         | С    | «Пересечение тем»  | 1        | В малой группе |
| 9            | 4 | Культурная картина мира и ее составляющие                        | С    | «Пресс-конференция» по подготовленному докладу                   | 1        | В малой группе |
| 9            | 5 | Культурная картина мира страны изучаемого языка (1 ИЯ)           | С    | Защита электронного реферата-презентации                         | 1        | Групповое      |
| 9            | 6 | Культурные картины мира стран изучаемого языка (2 ИЯ)            | Л, С | Лекция-презентация, Пресс-конференция по подготовленному докладу | 1        | Групповое      |
| 9            | 7 | Информационное общество как фактор глобализации культуры         | С    | «Пересечение тем»  | 1        | В малой группе |
|              | 8 | Культурный шок и способы его преодоления.                        | С    | Защита электронного реферата-презентации                         | 1        | Групповое      |
| <b>Всего</b> |   |  |      |  | <b>8</b> |                |

Примеры интерактивных форм и методов проведения занятий:

«Резюме темы» - рецензирование, составление суждения и формулировка основных положений темы. Работа индивидуально с последующим групповым обсуждением, пересмотром и систематизацией.

«Пересечение тем» - сопоставление вновь изученного материала с ранее изученным и выявление сквозной проблематики по фактам, событиям, явлениям, именам, объектам, процессам. Работа индивидуально, в малых группах с дальнейшим обсуждением и дискуссией.

«Пресс-конференция» по заранее подготовленному одним из магистрантов докладу - постановка вопросов для докладчика с оппонированием и дискуссией. Работа в группе, ориентированная на составление суждения, анализ, культуру дискуссии, речи, оперативное использование нового материала.

Электронные презентации теоретического материала - проблемные лекции в форме электронной презентации с последующим краткий обсуждением и подведением итогов работы (технология «заключительного слова»), направленным на обобщение, толкование и интерпретацию материала.

Электронные рефераты-презентации — исследование, интерпретация и демонстрация материала по выбранной проблематике с последующим анализом, дискуссией, оппонированием, и оценкой. Ориентированы на индивидуальное интеллектуальное и творческое развитие. Также выступает как одна из форм групповой работы по:

- единой проблеме и одинаковым вопросам;
- различным проблемам;
- общей проблеме, но различным ее аспектам.

Направлены на фиксацию, рецензирование, систематизацию демонстрацию фактического материала и составление суждения с последующим обсуждением в группе.

#### 8. Методические указания для обучающегося по освоению дисциплины «История и методология филологии»

| Вид учебных занятий                       | Организация деятельности студента  |
|---|--|
| Лекция                                    | При написании конспекта лекций рекомендуется последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; пометать важные мысли, выделять ключевые слова, термины, ориентируясь на слайды презентации. Рекомендуется также обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю на консультации, на практическом занятии. Уделить внимание периодизации в развитии лингвистической науки, названиям школ и направлений, именам ученых, представляющих школы. |
| Практические занятия                      | При подготовке к практическим занятиям следует проработать рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. При работе с конспектом лекций и конспектировании источников следует проверять термины, понятия с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Рекомендуется составлять краткий конспект-схему ответа к контрольным вопросам и составлять аннотации к прочитанным литературным источникам.  |
| Контрольная работа/индивидуальные задания | При подготовке к контрольным работам необходимо повторить конспекты лекций, конспекты, составленные при подготовке к семинарам, повторить основные термины, имена ученых, ключевые проблемы, находящиеся в зоне внимания отдельных лингвистических школ. и др.   |
| Реферат/курсовая работа                   | См. п. 3.3.1   |
| Подготовка к экзамену                     | При подготовке к экзамену (зачету) необходимо ориентироваться на конспекты лекций и семинаров, рекомендуемую литературу.   |

#### 9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

1. Чтение лекций с использованием слайд-презентаций.
2. Консультирование студентов с помощью электронной почты.
3. Наличие учебных материалов в электронном резерве кафедры.

#### **10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);

Офисное приложение LibreOffice (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений FastStoneImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDFридер FoxitReader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLCmediaplayer (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков ImageBurn (свободно распространяемое ПО);

DJVUбраузер DjVuBrowserPlug-in (свободно распространяемое ПО)

#### **11. Иные сведения**

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)  
«СОВРЕМЕННЫЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЯЗЫК СТРАН ИЗУЧАЕМЫХ ЯЗЫКОВ»**

Направление подготовки  
45.04.01 Филология

Направленность (профиль)  
Теория и практика межкультурной коммуникации

Квалификация  
**Магистр**

Форма обучения  
Очно-заочная

Рязань 2020

## 1. Цель освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Современный литературный язык стран изучаемых иностранных языков» являются:

- выделение основных характеристик современной национальной литературы и критериев определения феномена национальной литературы;
- выделение критериев, связанных с развитием современного литературного языка;
- определение отличий современного литературного языка одного социума от другого.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры

Дисциплина «Современный литературный язык стран изучаемых иностранных языков» относится к обязательным дисциплинам вариативной части блока Б1 (Дисциплины и модули).

**ДИСЦИПЛИНА ИЗУЧАЕТСЯ НА 2 КУРСЕ (4 СЕМЕСТР).**

**2. Трудоемкость дисциплины: 3 зачетных единицы, 108 академических часов.**

**3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

| № п/п | Номер/индекс компетенции | Содержание компетенции (или ее части)   | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине<br>В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:    |   |   |
|-------|--------------------------|---|--|---|---|
|       |                          |   | Знать  | Уметь   | Владеть (навыками)  |
| 1     | 2                        | 3   | 4  | 5   | 6   |
| 1.    | ОК-3                     | готовность саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала | Знает современные литературные течения и их представителей в Японии и англоговорящих странах (Великобритания, США) | Умеет интерпретировать характер развития и особенности литературных направлений Японии и англоговорящих и стран | Владеет основными приёмами научного познания при изучении и анализе современного литературного языка в странах изучаемых иностранных языков |
| 2.    | ОПК-3                    | способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области    | Знает особенности современной информационной и библиографической культуры  | Умеет структурировать и интегрировать знания из различных   | Владеет стандартными методами поиска, анализа и обработки   |

|    |      |   |  |  |   |
|----|------|---|--|--|---|
|    |      | филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования  |  | областей профессиональной деятельности для достижения данной конкретной задачи в конкретной области  | материала исследования  |
| 3. | ПК-1 | владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации | Знает современные научные методологические принципы и методические приёмы филологического исследования   | Умеет вычленять и анализировать особенности различных этапов развития литературных течений, направлений, также отдельных литературных явлений. | Владеет методиками и приемами филологического анализа текста в соответствии с поставленными целями. |
| 4. | ПК-3 | подготовка и редактирования научных публикаций  | Знать: Современные отечественные и зарубежные научные методологические принципы и методические приёмы филологического исследования: анализа, комментирования, обобщения. | Уметь: вычленять, анализировать и обобщать результаты научного исследования на основе современных методик и методологий.                       | Владеть: способностью оформлять результаты исследования как научную публикацию                      |

#### **4. Форма промежуточной аттестации и семестр (ы) прохождения ЭКЗАМЕН (4 СЕМЕСТР).**

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.